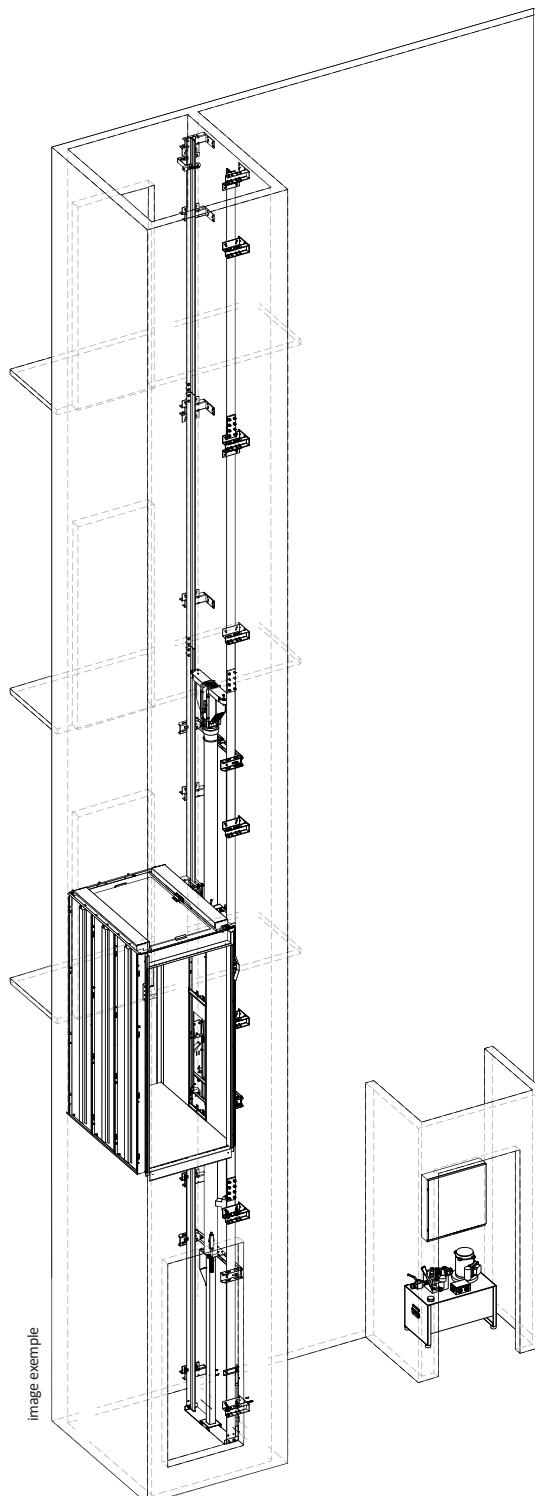


# inDOMO HP

## Ascenseur domestique



## INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN



Pour : indications générales, dispositions de sécurité, responsabilité et conditions de garantie, réception et le stockage du matériel sur le chantier, emballages, élimination des déchets, nettoyage et conservation du produit ; Se reporter au manuel « **CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET GESTION DU CHANTIER** ».

## TABLE DES MATIÈRES

<b>0</b>	<b>GUIDE POUR LA LECTURE DU MANUEL</b>	<b>3</b>
0.1	SYMBOLES DES CHAPITRES	3
0.2	POINTS IMPORTANTS	3
0.3	SYMBOLES DES ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE	3
<b>1</b>	<b>CONTRÔLES</b>	<b>4</b>
1.1	INDICATIONS GÉNÉRALES	4
<b>1</b>	<b>CONTRÔLES</b>	<b>4</b>
1.2	APPAREILLAGE POUR L'ENTRETIEN	5
1.3	MISE HORS SERVICE DE L'ASCENSEUR	6
1.4	OPÉRATIONS D'ENTRETIEN	6
1.4.1	DEVANT L'ARMOIRE DE COMMANDE	6
1.4.2	EN CUVETTE	7
1.4.3	DANS LA CABINE	8
1.5	DESCRIPTION ET FRÉQUENCE DES OPÉRATIONS D'ENTRETIEN	12
<b>2</b>	<b>UTILISATION DE LA CLÉ DE SECOURS DES PORTES PALIÈRES</b>	<b>19</b>
<b>3</b>	<b>DÉBLOCAGE EN CAS D'INTERVENTION DES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ</b>	<b>19</b>
3.1	VANNE DE BLOCAGE	19
3.2	PARACHUTE	19
<b>4</b>	<b>EXÉCUTION DES RÉPARATIONS</b>	<b>20</b>
<b>5</b>	<b>LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE</b>	<b>20</b>

6.1	Insertion page 9 - Entretien en présence du cadre de plafond	16.05.2018
6	Mise à jour générale et nouveau layout	30.01.2013
5	Mise à jour de la nomenclature	26.05.2010
4	Révision des détails	02.05.2010
Rev.	Descrizione	Data

## 0 GUIDE POUR LA LECTURE DU MANUEL

### 0.1 SYMBOLES DES CHAPITRES

	Indications générales		Mise en place		Spécifications pour ascenseur à traction mouflée 2:1
	Contenu de l'emballage		Montage		Spécifications pour ascenseur à traction directe 1:1
	Dispositions générales		Contrôles		
	Lire avec attention		Raccordements électriques		

### 0.2 POINTS IMPORTANTS

	Avertissement de danger général		Notes importantes		Lire avec attention
	Danger d'électrocution		risque de dommages aux personnes (par ex. arêtes vives ou parties saillantes)		Risque d'endommagement de parties mécaniques (par exemple, mauvaise installation)
	Risque d'incendie		Danger de charge suspendue		Risque de réactions dermatologiques
	Risque de chute		Défense d'entrer		Protéger le matériel contre les éléments environnementaux

### 0.3 SYMBOLES DES ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE

	Casque de sécurité		Casques anti-bruit		Équipements de sécurité antichute
	Combinaison de travail		Chaussure de sécurité pour la protection de la cheville		Lunettes de protection
	Masque anti-poussière		Gants de sécurité Gants en caoutchouc		Trousse de premiers secours

Les mots **AVERTISSEMENT** et **ATTENTION** sont utilisés pour mettre en évidence des situations potentiellement dangereuses pour les personnes ou le matériel de la manière suivante :

<b>AVERTISSEMENT</b>	Indique un risque grave pour la sécurité
<b>ATTENTION</b>	Indique un risque d'endommagement au matériel et aussi des risques graves pour la sécurité



## 1 CONTRÔLES

Cet ascenseur domestique a été conçu de telle manière que la nécessité d'un entretien périodique est réduite au minimum. Les composants de sécurité sont tous certifiés en conformité avec les dispositions actuelles et tout ascenseur est certifié conformément à la Directive Machines 2006/42/CE. Ce qui donne une gage de fiabilité du produit et la sécurité totale pour l'utilisateur. En plus des dispositions actuelles qui prévoient une visite périodique aux ascenseurs tous les deux ans par un organisme notifié pour effectuer ces contrôles. Il est aussi recommandé d'effectuer l'entretien comme indiqué ci-dessous afin d'assurer le bon fonctionnement de l'ascenseur.

Le propriétaire de l'ascenseur est tenue de respecter un entretien planifié et de prévenir la société chargée de l'entretien en cas de panne, ou d'une utilisation différente de celle prévue.



Pour : indications générales, dispositions pour la sécurité, responsabilité et conditions de garantie, réception et le stockage des matériaux sur le chantier, emballages, l'élimination des déchets, nettoyage et stockage du produit, se référer aux "**INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET DE GESTION DU CHANTIER**"

### 1.1 INDICATIONS GÉNÉRALES

- A. Dans ce manuel et sur le schéma électrique, les arrêts sont indiqués par 0, 1, 2, 3, naturellement "0" correspond à l'arrêt le plus bas: la numération sur les boîtes à boutons peut être différente en fonction des besoins de l'utilisateur (par exemple, -1, 0, etc.);
- B. Les autres documents nécessaires à l'entretien sont:
  - Le dessin de projet de l'ascenseur en question;
  - Les instructions de la partie électrique avec les schémas électriques correspondants;
  - Le schéma oléodynamique.
- C. Respecter les couples de serrage prescrits pour réaliser les raccords filetés.

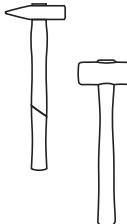
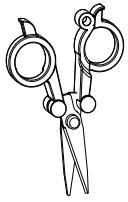
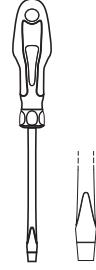
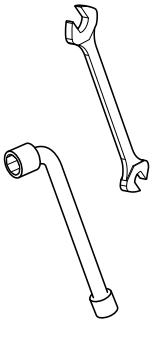
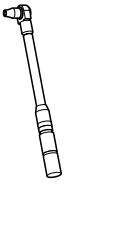
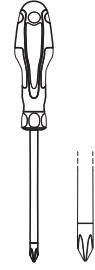
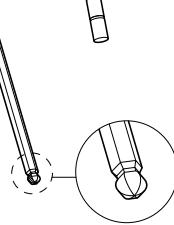
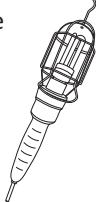
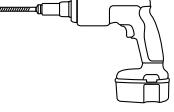
Toutes les vis utilisées pour l'assemblage de nos produits ont été serrées avec un couple de serrage comme indiqué dans le schéma.

VIS	COUPLE MAX (Nm)	COUPLE MIN (Nm)
M3	1.2	1.0
M4	2.6	2.1
M5	5.1	4.1
M6	9.0	7.0
M8	21.0	17.0
M10	42.0	34.0
M12	71.0	57.0
M16	175.0	145.0

Par conséquent, en cas de nécessité, il faut se référer au tableau ci-dessus.

**1.2 APPAREILLAGE POUR L'ENTRETIEN**

Les personnes autorisées à effectuer l'opération d'entretien et de secours sont celles avec certificat d'habilitation à l'entretien pour les ascenseurs, émis en conformité L 1415/42 et DPR 1767/51.

Marteau		Fleximètre		Ruban isolant		Ciseau d'électricien	
Marteau en caoutchouc							
Tournevis plat		Clé anglaise CH 5 ÷ 27 mm 2 pc x CH		Clé à cliquet S 13 ÷ 19 mm			
Tournevis cruciforme		Clé à pipe CH 5 ÷ 27 mm		Clé Allen avec tête sphérique CH 2,5 ÷ 8 mm			
Pince réglable		Lampe balladeuse		Échelle de sécurité double ou plate-forme de travail à 5 marches		Multimètre numérique	
Perceuse				Chronomètre			
pour Maçonnerie Métal	CH 6 ÷ 22 mm CH 2 ÷ 13 mm						

### 1.3 MISE HORS SERVICE DE L'ASCENSEUR

Voici les instructions pour mettre l'ascenseur hors service.

1. S'assurer que la cabine est vide;
2. Ramener la cabine à l'étage le plus bas;
3. Attendre que la signalisation d'occupé s'éteint;
4. Ouvrir tous les circuits du panneau électrique;
5. Vérifier la bonne fermeture de toutes les portes palières où la cabine ne s'arrête pas;
1. Afficher sur toutes les portes palières des pancartes qui indiquent la mise hors service.

À ce point l'installation est hors service et il ne sera plus possible effectuer aucune manœuvre.

### 1.4 OPÉRATIONS D'ENTRETIEN

La fréquence et les modalités d'exécution des opérations d'entretien à la charge de l'entreprise d'entretien sont décrites dans le tableau à la section 1.5. La fréquence est liée à une utilisation normale de l'ascenseur, c'est-à-dire de 1200 courses par mois; un usage plus fréquent nécessite d'un entretien plus fréquent. Les opérations prévues lors de la mise en service sont déjà indiquées dans le manuel de montage; il faut les répéter au cas où entre la fin de l'installation et la mise en service s'écoulent plus de six mois, ou dans le cas d'une suspension du service supérieure à six mois.

Dans le cas de remplacement d'un élément utiliser uniquement des composants originaux et contacter le fabricant LIFTINGITALIA S.r.l.



Les opérations suivantes doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié.

Ils ont été identifié trois aires d'entretien:

1. DEVANT L'ARMOIRE DE COMMANDE;
2. EN CUVETTE;
3. SUR LA PLATE-FORME (« CABINE »).

Le operazioni di manutenzione del punto 1.5 previste in queste aree di manutenzione sono riepilogate nella tabella seguente.

<i>Aire d'entretien</i>	<i>N. opérations</i>
Devant l'armoire de commande	2, 6, 7, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 27, 28, 30, 31
En cuvette	7, 8, 9, 15, 18, 23, 24, 25, 26, 31
Dans la cabine	1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 16, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 29

Pendant le travail dans un de ces trois aires pour l'entretien, il est nécessaire d'effectuer les opérations décrites ci-dessous pour travailler en toute sécurité.

#### 1.4.1 DEVANT L'ARMOIRE DE COMMANDE



Certaines interventions sont à effectuer dans l'armoire ouverte et sous tension.

- couper l'alimentation en ouvrant l'interrupteur générale de la force motrice;
- fermer l'interrupteur seulement si nécessaire pour mouvementer l'ascenseur, en prenant toutes les précautions nécessaires en présences de parties sous tension.

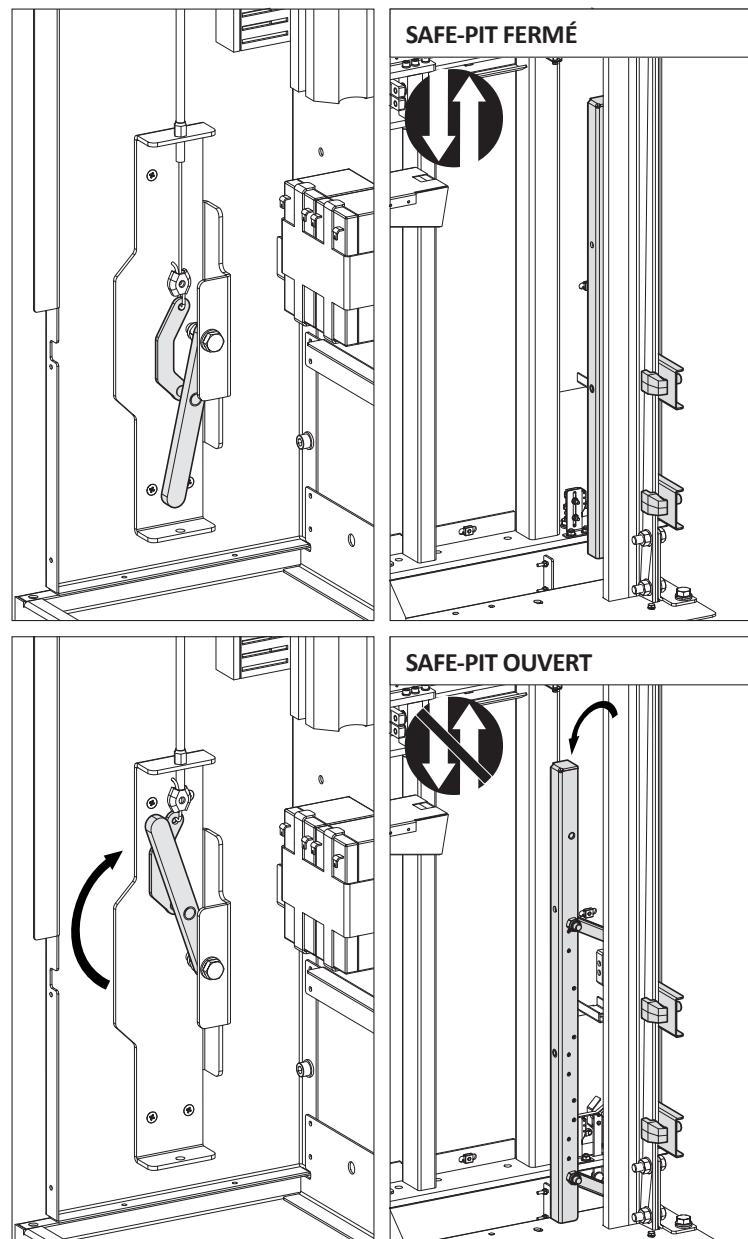
**1.4.2 EN CUVETTE**

Comme indiqué clairement sur la plaque adhésive, chaque fois qu'il faut entrer dans la cuvette il est nécessaire activer le dispositif de sécurité "Safe Pit" selon les instructions suivantes:



Avant l'entrée dans la cuvette, ouvrir l'interrupteur général placé dans la rmoire d'alimentation et insérer le dispositif de sécurité dans le fond de la cuvette.

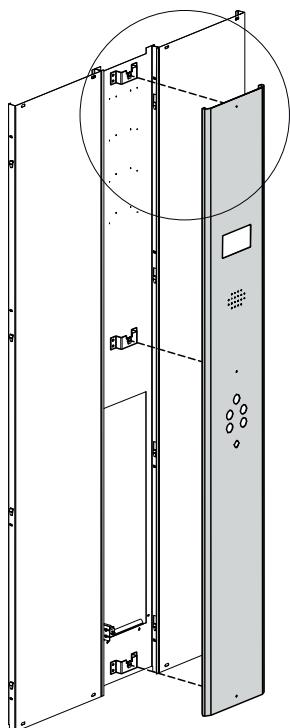
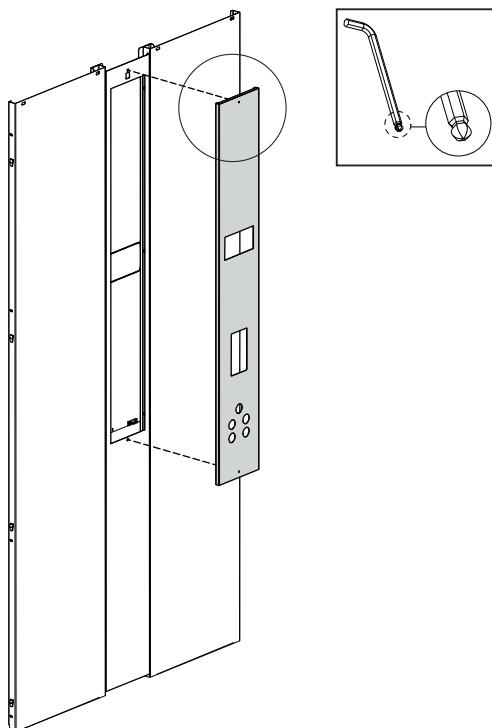
- envoyer la cabine à un des étages supérieurs, à une hauteur d'au moins 2500mm du fond de la cuvette. De cette façon, vous pouvez facilement mettre en position de travail le dispositif de protection dans la cuvette.
- ouvrir la porte de l'étage le plus bas en utilisant la clé de déblocage;
- Une fois débloqué la porte palière une signalisation acoustique et lumineuse de danger sera activée. Cela rappelle à qui s'occupe de l'entretien d'insérer en position de travail le dispositif de sécurité dans le fond de la cuvette utiliser le levier approprié;
- s'il n'est pas possible de positionner correctement le dispositif de sécurité du fond de la cuvette et la signalisation acoustique et lumineuse ne s'éteigne pas, signifie que la cabine se trouve dans une position plus basse par rapport au fond de la cuvette, ensuite il faut fermer la porte palière, réinitialiser le panneau de commande et contrôler la montée de la cabine à un étage supérieur. Ensuite, répétez les actions des points précédents;
- quand la signalisation acoustique et lumineuse s'éteint, il sera possible accéder en toute sécurité à la fosse et effectuer les opérations requises.
- une fois terminé les travaux dans la fosse, sortir et fermer le dispositif de sécurité du fond de la cuvette. Lors de cette opération, la signalisation acoustique et lumineuse restera activée jusqu'à ce que le dispositif ne sera dans une position stable. Ensuite fermer la porte palière et en vérifier le bon positionnement;
- vérifier que toutes les portes palières soient fermées et verrouillées;
- réinitialiser l'armoire de manœuvre afin de redémarrer l'ascenseur.



**1.4.3 DANS LA CABINE**
**INTERVENTION SUR LE DOS DU PANNEAU DE COMMANDE**

Cet ascenseur a été conçu pour permettre d'intervenir sur le parachute depuis l'intérieur de la cabine. Suivre les instructions suivantes:

- la cabine arrêtée à n'importe quel étage, ouvrir l'interrupteur général de force motrice, appuyer sur l'interrupteur STOP dans la cabine et vérifier que l'ascenseur ne se déplace par les commandes électriques;
- retirer le panneau de service en dévissant les vis de sécurité;

**Panneau toute hauteur**

**Panneau demi hauteur**


- déplacer le panneau de service sur le côté;



Lors du déplacement du panneau s'assurer que les câbles électriques branchés aux dispositifs de commande ne soient pas sous tension.

- effectuer les opérations nécessaires sur le parachute;
- une fois terminé, replacer le panneau de service dans sa position originale et le fixer par deux vis de sécurité;
- relâcher le bouton de STOP en cabine, refermer l'interrupteur FM et vérifier que l'ascenseur se déplace et répond correctement aux commandes.

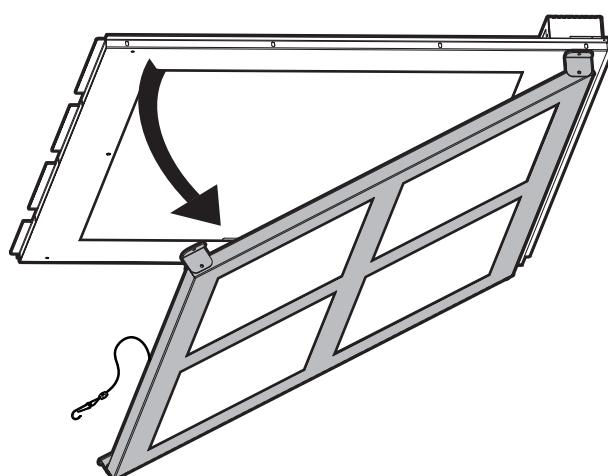
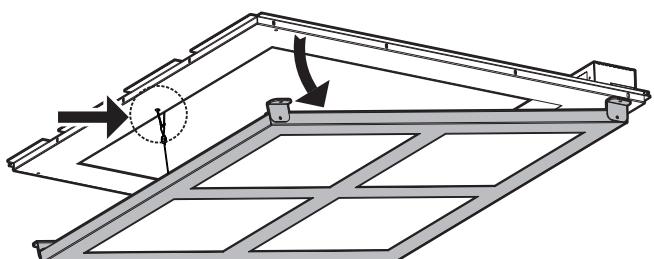
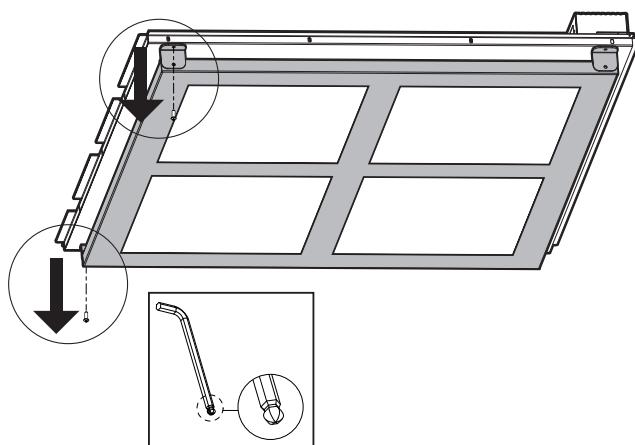
### POUR ACCÉDER À LA PARTIE SUPÉRIEURE DE L'ASCENSEUR

La plate-forme élévatrice est conçue de sorte qu'il ne sera pas toujours nécessaire de faire monter la personne qui s'occupe de l'entretien sur le toit de la cabine qui n'est pas piéttinable : tous les capteurs ont été fixés au-dessus de l'arcade ainsi que pendant l'entretien il sera possible d'accéder simplement en se penchant sur le toit de cabine.

Il en est de même pour la mise en place des aimants dans la gaine et de l'interrupteur d'extracourse. S'il sera nécessaire effectuer l'entretien aux composants qui se trouvent au-dessus du toit de la cabine, suivre les instructions ci-dessous:

- appuyer sur le bouton de STOP dans la cabine et vérifier que l'ascenseur ne se déplace pas en utilisant les commandes électriques; le STOP sera ensuite réinséré chaque fois qu'il faudra maintenir actif le bouton de STOP;
- débrancher le bouton STOP. Porter la cabine dans une position telle que le sol de la cabine se trouve à 300mm environ au-dessous du seuil du dernier arrêt à l'étage supérieur. En cas de cabine sans porte cette opération sera assez facile, tandis que en cas de cabine avec portes il faudra procéder par essais successifs. Pour faire cela, utiliser les boutons d'appel sur le panneau de commande dans la cabine, tout en restant à l'intérieur de la cabine;
- atteint la position désirée, appuyer sur le bouton de STOP dans la cabine et s'assurer que l'ascenseur ne se déplace pas. Retirer le panneau de couverture du toit de la cabine en dévissant les deux vis de sécurité et poussant le panneau de couverture du côté opposé de la paroi avec le panneau de commande. À ce point une signalisation acoustique se produira pour notifier de ne pas se pencher du toit de la cabine puisque le dispositif de sécurité dans la hauteur libre n'est pas encore activé;

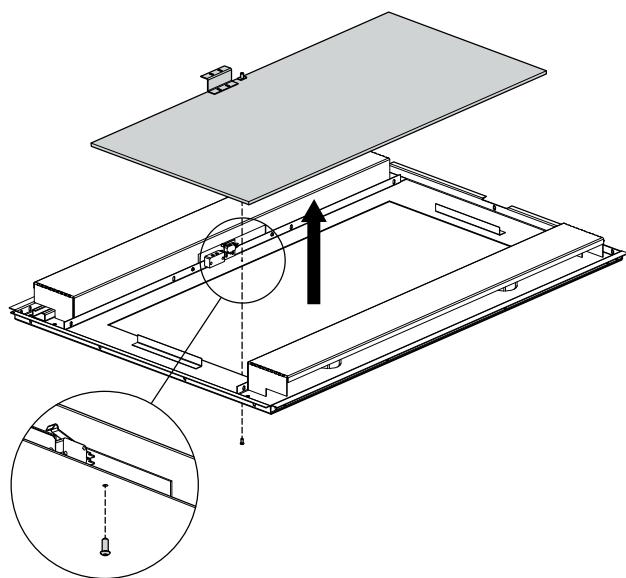
### ENTRETIEN EN PRÉSENCE DU CADRE DE PLAFOND



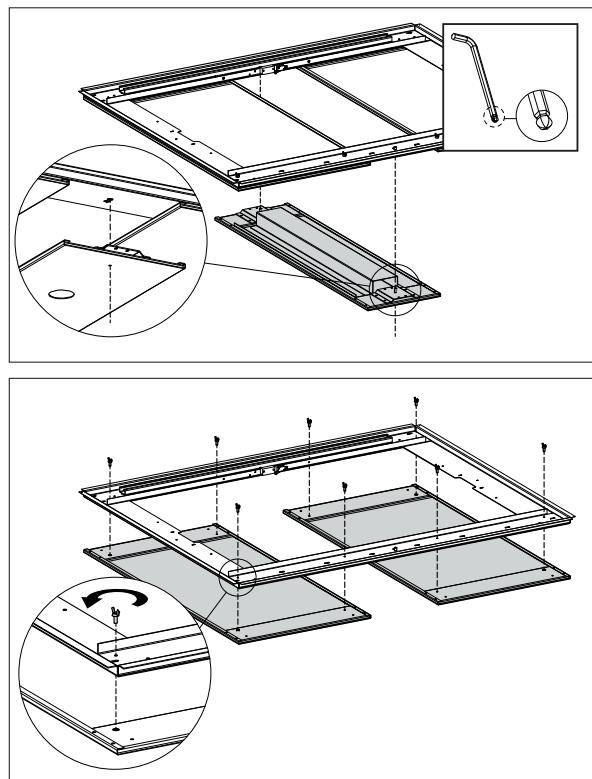
- Enlever les vis de fixation sur un côté du cadre de plafond.
- Décrocher le mousqueton de sécurité.
- Renverser complètement le cadre de plafond, pour accéder au toit de la plateforme.

**ACCÈS AU TOIT DE CABINE**

Toit composé d'une seule partie



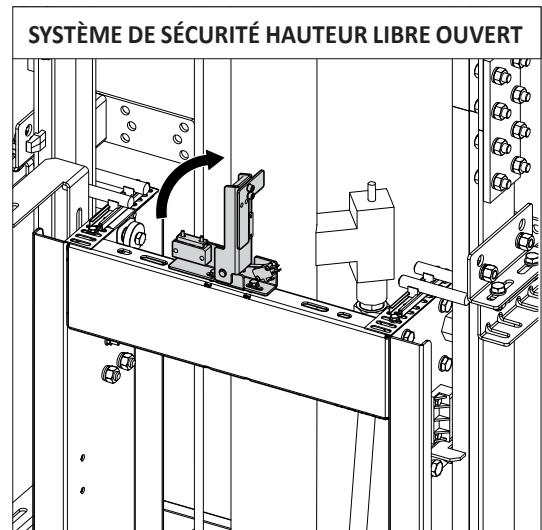
Toit composé de 3 parties





The car roof is not bearing. Do not step on the roof, or on the rims.

- put the headroom spacer in vertical position. The acoustic signal will be disabled, which means that the maintenance in the headroom is possible;



- lean over the roof, using a safety ladder or platform, and effect the necessary maintenance operations;



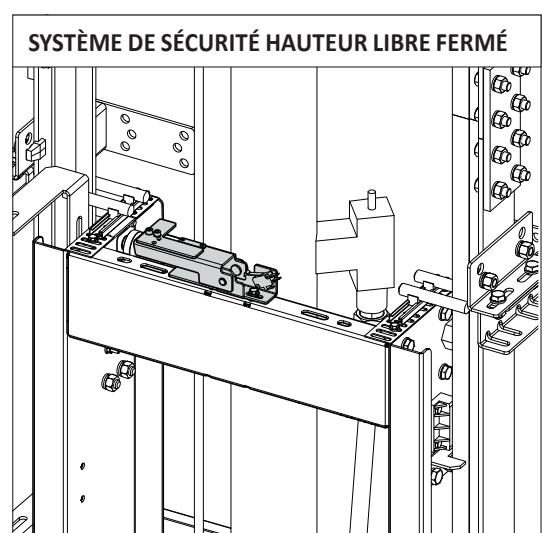
Do not step on the roof. It is not bearing.

- to move the car during the maintenance operations, return inside the car completely, bring the headroom spacer to the resting position, close the safety lid completely and unblock the STOP button in the car;



- Do not force any operation with the operator leaning over the car roof, descent included.
- Do not force any operation with the safety lid up – risk of collision (with shaft elements) exists.

- on maintenance completed, return inside the car completely, bring the headroom spacer to the resting position, close the safety lid completely and unblock the STOP button in the car; then check the correct functioning of the lift.



**1.5 DESCRIPTION ET FRÉQUENCE DES OPÉRATIONS D'ENTRETIEN**

OPÉRATION	FRÉQUENCE CONSEILLÉE			
	1° Mise en service	Tous les 6 mois	Tous les 1/2 ans	Tous les 5/10 ans
<b>1. MOUVEMENT DE L'ASCENSEUR ET REPÊCHAGE</b> <p>Vérifier que l'ascenseur se déplace normalement selon les commandes.</p> <p>A. essayer d'envoyer l'ascenseur à chaque étage, le faire monter et descendre en vérifiant le régulier arrêt automatique, avec une différence de hauteur maximale de 10 mm au-dessus ou au-dessous de l'étage;  B. sans sortir de cabine, l'ascenseur doit s'arrêter immédiatement après avoir relâché le bouton de cabine; à l'intérieur de la zone de repêchage la course continue jusqu'à ce que l'ascenseur s'arrête spontanément au niveau de l'étage;  C. tester l'appel de la cabine de tous les étages, en vérifiant que le arrêt automatique soit régulier et que les signalisations d'occupé et de présent fonctionnent régulièrement;  D. vérifier que, sans tourner la clé d'activation, l'ascenseur ne répond pas aux commandes de la relative boîte à bouton.</p>	•	•		
<b>2. ALIMENTATION DE SECOURS</b> <p>Vérifier que l'alimentation de secours soit suffisante à faire déclencher l'alarme, maintenir allumé l'éclairage de cabine et à compléter la descente à l'étage le plus bas.</p> <p>A. envoyer la cabine à un étage supérieur;  B. couper l'alimentation électrique en ouvrant l'interrupteur général de l'alimentation (et non celui de la Force Motrice) placé dans l'armoire de manœuvre.  C. l'éclairage de cabine s'allume;  D. appuyer sur le bouton d'alarme: la sirène sonne;  E. appuyer et maintenir enfoncé un bouton d'appel: la cabine descend et s'arrête au niveau plus bas. À ce point il est possible ouvrir la porte (avec portes coulissantes la porte s'ouvre automatiquement).</p> <p>Au cas où il serait nécessaire remplacer les batteries (qui se trouvent à l'intérieur de l'armoire de manœuvre) suivre les instructions suivantes.</p> <p>F. ouvrir les interrupteurs de Force Motrice et de l'éclairage dans l'armoire de manœuvre;  G. débrancher tous les connecteurs des batteries, en faisant très attention à ne pas provoquer de court-circuits;  H. effectuer le remplacement des batteries et rebrancher les connecteurs appropriés;  I. fermer les interrupteurs de Force Motrice et de l'éclairage de cabine et refaire les contrôles à partir du point A jusqu'au point E;  J. se débarrasser des batteries usagées à l'aide des centres régionaux autorisés (sont des déchets dangereux).</p>	•	•		

OPÉRATION	FRÉQUENCE CONSEILLÉE			
	1° Mise en service	Tous les 6 mois	Tous les 1/2 ans	Tous les 5/10 ans
<b>3. PHOTO-CELLULE OU BARRIÈRE OPTO-ÉLECTRONIQUE (s'il y en a)</b>  Vérifier le bon fonctionnement des toutes les photocellules ou barrières opto-électroniques.  SANS portes en cabine: A. rester dans la cabine et donner la commande pour la montée; B. endehorsdelazoned'isonivelage,intercepterlefaisceaud'unedesphotocellules;l'ascenseur doit s'arrêter et rester arrêté jusqu'à ce que l'obstacle n'est pas enlevé et il est possible de commander un autre déplacement; C. répéter avec toutes les photo-cellules; D. répéter dans la zone d'isonivelage.  AVEC portes en cabine: A. Lors delafermetureautomatiquedelaportecoulissanteintercepterlefaisceaudelabarrière opto-électronique : la porte doit se rouvrir.	•	•		
<b>4. SERRURES</b>  Contrôle de la serrure de toutes les portes palières.  A. vérifier la régularité du mouvement d'ouverture et fermeture, en activant également la clé de secours; B. vérifier la bonne insertion du pont amovible sur le contact fixe et du pêne de la serrure dans le trou sur le vantail; C. vérifier l'indépendance entre le contact du pêne de la serrure et celui du contact préliminaire.	•	•		
<b>5. SYNCHRONISME DU PISTON</b>  Vérifier que les deux tiges du piston arrivent en fin de course en même temps (cabine en extracourse inférieure).	•	•		
<b>6. POMPE À MAIN - BOUTON DE DESCENTE D'URGENCE</b>  Vérifier que les dispositifs pour la manœuvre d'urgence en montée et descente fonctionnent régulièrement.  A. ouvrir l'interrupteur générale de force motrice du panneau d'alimentation; B. avec la cabine arrêtée au plus bas étage, actionner la pompe à main pendant dix cycles; C. ouvrir la porte avec la clé de secours et vérifier que la cabine ait monté; fermer la porte. D. appuyer sur le bouton rouge "Descente d'urgence" et le maintenir enfoncé; vérifier que la cabine ait descendu.	•	•		
<b>7. JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DU PISTON</b>  Vérifier le niveau d'huile dans la bouteille de récupération (500 ml): ne doit pas se remplir lors des deux contrôles ultérieurs.	•	•		

OPÉRATION	FRÉQUENCE CONSEILLÉE			
	1° Mise en service	Tous les 6 mois	Tous les 1/2 ans	Tous les 5/10 ans
<b>8. PATINS DE GLISSEMENT</b>  La distance des patins sur les guides doit être de 1-2 mm. Il est possible obtenir une plus grande distance en ajustant les supports des patins; pour des distances plus grandes il sera nécessaire le remplacement des patins.	•	•		
<b>9. GUIDES</b>  Graisser les guides avec un mélange d'huile (teneur $\geq$ 220 cst, ne contient pas d'additifs EP) et de graisse (moitié-moitié). Pour la section inférieure des guides, effectuer la lubrification à partir de la cuvette.	•	•		
<b>10. NIVEAU D'HUILE</b>  Éliminer l'air de la tête du cylindre et de la tige. Vérifier que le niveau d'huile dans le réservoir est au-dessus du minimum (ou recouvre complètement la pompe) lorsque la cabine est arrêtée à l'étage le plus haut.  Pour le remplissage utiliser de l'huile ISO VG 46.	•		• 1	
<b>11. FILTRE À HUILE (s'il est prévu)</b>  Vérifier et nettoyer le filtre de la pompe.	•		• 1	
<b>12. JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DU GROUPE VANNES</b> (tester avec de l'huile à la température ambiante).  A. Ouvrir la vanne du manomètre, fermer le robinet d'envoi et couper l'alimentation en ouvrant l'interrupteur de Force Motrice du panneau électrique; B. utiliser la pompe à main pour porter le distributeur jusqu'à la pression nominale; C. attendre 5 minutes et vérifier qui ne se produise pas une chute de pression D. rouvrir le robinet, fermer la vanne du manomètre et redonner tension.	•		• 1	
<b>13. VANNE DE SURPRESSION</b>  Vérifier que la valeur de seuil ne dépasse pas le prescrit (1.4 fois la pression statique maximale). A. fermer le robinet d'envoi et ouvrir la vanne du manomètre; B. commander la montée (par ex. depuis un étage plus haut); C. lire sur le manomètre la valeur maximale atteinte par la pression (doit toujours être $\leq$ 63 bar); D. ouvrir le robinet d'envoi et fermer la vanne du manomètre.	•		• 1	

OPÉRATION	FRÉQUENCE CONSEILLÉE			
	1° Mise en service	Tous les 6 mois	Tous les 1/2 ans	Tous les 5/10 ans
<b>14. VANNE DE BLOCAGE</b>  Vérifier le fonctionnement de la vanne de blocage avec la cabine à pleine charge et arrêtée à un étage supérieur.  A. couper la tension en ouvrant l'interrupteur générale de force motrice de l'alimentation; B. calibrer la vis de réglage de la vitesse de descente comme indiqué sur le manuel de la centrale oléodynamique; C. appuyer et maintenir enfoncé le bouton rouge de descente d'urgence et le pivot central de la vanne EVD; D. la cabine doit s'arrêter; E. recalibrer la vis de réglage de la vitesse de descente comme indiqué sur le manuel de la centrale oléodynamique.	•		• 1	
<b>15. TENUE DE L'HUILE DES PARTIES DE RACCORD</b>  Vérifier qu'il n'y a pas de fuites d'huile causées par des fuites à partir des différents composants: vanne de chute, centrale, raccords, tuyauterie, etc. Vérifier le bon état des tuyaux flexibles et des raccords.	•		• 1	
<b>16. EXTRACOURSE SUPÉRIEURE</b>  Vérifier le bon état du contact de sécurité.  A. envoyer la cabine vide à l'étage le plus haut; B. avec la pompe à main commander la montée de la cabine jusqu'à l'activation du contact d'extracourse (procéder par essais : le contact s'est déclenché quand l'ascenseur ne répond pas aux appels extérieurs).	•		• 1	
<b>17. MISE À LA TERRE</b>  Contrôler l'efficacité de la mise à la terre et de l'isolation du circuit électrique comme indiqué sur les schémas de câblage.	•		• 1	
<b>18. ÉCLAIRAGE</b>  Vérifier le bon fonctionnement de l'éclairage de la cabine, de la gaine (le cas échéant) et de la zone de l'armoire de commande.	•		• 1	
<b>19. CARACTÉRISTIQUES DE L'HUILE</b>  Vérifier que l'huile n'a pas changé ses caractéristiques initiales. Tous les deux ans, prendre un peu d'huile du fond du réservoir pour vérifier sa clarté et le cas échéant, le remplacer complètement.			• 1	

OPÉRATION	FRÉQUENCE CONSEILLÉE			
	1° Mise en service	Tous les 6 mois	Tous les 1/2 ans	Tous les 5/10 ans
<b>20. PRESSION STATIQUE MAXIMALE AVEC CABINE À PLEINE CHARGE</b>  Vérifier que la pression de fonctionnement soit restée inchangée dans le temps (avec cabine à pleine charge).  A. déplacer la cabine jusqu'à un arrêt supérieur; B. ouvrir la vanne du manomètre; C. lire la valeur indiquée; D. fermer la vanne du manomètre.	•		• 2	
<b>21. SURCHARGE</b>  Vérifier que la cabine ne se déplace pas en cas de surcharge. A. charger la cabine selon la charge maximale; B. faire monter la cabine au premier étage; C. ouvrir la porte et entrer dans la cabine; D. refermer la porte; E. vérifier que l'ascenseur ne répond pas aux commandes ni depuis l'intérieur ni depuis l'extérieur.	•		• 2	
<b>22. POULIE DE RENVOI</b>  Effectuer une course complète et vérifier que les poulies tournent librement sur leurs pivots.	•		• 2	
<b>23. CÂBLES DE SUSPENSION</b>  Examiner les câbles et leurs connexions à la recherche de parties endommagées, corrodées et usées. A. vérifier que les bornes des serrages des câbles soient bien serrées aux extrémités du côté de la gaine et de celui de la cabine. B. vérifier que les deux câbles de suspension soient tendus de la même manière. C. examiner les câbles à la recherche de fils cassés, usés, corrodés. Il est admis un maximum de dix fils cassés visibles sur une longueur égale à 70mm; il est admis une réduction de section à cause de l'usure ou de l'abrasion égal à 2 mm <sup>2</sup> , même en l'absence de câbles cassés; ni câbles, ni attaches corrodés ou oxydés ne sont pas admis.	•		• 2	

OPÉRATION	FRÉQUENCE CONSEILLÉE			
	1° Mise en service	Tous les 6 mois	Tous les 1/2 ans	Tous les 5/10 ans
<b>24. PARACHUTE</b>  Vérifier son déclenchement à cabine vide. A. contrôler le mouvement des leviers pour régler la synchronisation des deux blocs parachute; B. préparer le dispositif de relâchement des câbles pour les rendre utilisables en retirant les deux vis; C. essai d'intervention: C1. une personne agit sur l'armoire de commande, une personne reste à l'étage le plus bas; C2. envoyer la cabine à une hauteur d' 1m environ du fond de la cuvette; C3. commander la descente avec le bouton rouge pour pour la descente d'urgence; C4. tirer le câble du dispositif de relâchement des câbles de manière à provoquer l'intervention du parachute; C5. continuer à commander la descente, de sorte que les câbles se détachent avec leurs ressorts et que la cabine reste suspendue seulement sur le parachute; vérifier que, en l'absence du poids de la poulie la cabine ne tombe pas; C6. contrôler la montée électrique de la cabine: la commande ne devrait pas avoir aucun effet; C7. à l'aide de la pompe à main, remettre du poids sur les câbles et continuer la montée afin de libérer le parachute; C8. vérifier le retour dans la position correcte des câbles et des pièces mobiles et réinitialiser le contact du parachute de l'armoire de manœuvre; C9. commander la montée électrique de la cabine: l'ascenseur doit démarrer normalement; porter la cabine à 2.5m environ du fond de la cuvette; C10. entrer dans la cuvette (mettre en position de travail dispositif Safe Pit) et réactiver le dispositif d'essai de relâchement des câbles; C11. vérifier les deux empreintes laissées par le parachute sur les guides, en s'assurant qu'elles sont de la même longueur sur les deux guides ( $\pm 10$ mm) et à la même hauteur ( $\pm 20$ mm); C12. remettre en service l'ascenseur.	•	• 2		
<b>25. LIGNES ÉLECTRIQUES</b>  Vérifiez que les lignes électriques, fixes et mobiles, sont intactes.	•	• 2		
<b>26. CONTACTS DANS LA GAINÉE</b>  Vérifier l'intégrité des contacts d'exclusion du verrouillage des serrures et du repêchage.	•	• 2		
<b>27. CONTACTEURS</b>  Vérifiez les contacteurs et leur efficacité.	•	• 2		

OPÉRATION	FRÉQUENCE CONSEILLÉE			
	1° Mise en service	Tous les 6 mois	Tous les 1/2 ans	Tous les 5/10 ans
<b>28. PLAQUES - SCHÉMAS</b>  S'assurer que les plaques, les schémas électriques et hydrauliques figurent dans tous les espaces appropriés:  A. une plaque en cuvette, qui indique le danger d'accès et exige l'insertion du dispositif de sécurité; B. une plaque sur le toit de cabine indiquant que la surface n'est pas piéttinable; C. une plaque sur l'armoire de manœuvre indiquant un danger électrique et l'interdiction d'entrée; D. une plaque près de l'appareillage électrique indiquant les modalités de la manœuvre d'urgence; E. une plaque pour l'identification du bouton rouge de la descente d'urgence; F. une plaque sur chaque porte-palière indiquant un usage réservé aux personnes handicapées (seulement pour les ascenseurs publics); G. une plaque en cabine indiquant la portée, la capacité et le nom du fabricant et les modalités de descente d'urgence en cas de blak-out électrique; H. schéma électrique et hydraulique dans l'armoire de manœuvre (ou dans un local préparé).	•	• 2		
<b>29. VITESSE - ACCÉLÉRATION - DÉCÉLÉRATION</b>  Vérifier que les valeurs sont les mêmes de celles prévues à l'origine.	•	• 2		
<b>30. RÉVISION HYDRAULIQUE TOTALE</b>  La révision totale de l'équipement hydraulique est effectuée afin de rétablir les conditions qui peuvent être altérées, en particulier à cause du vieillissement de l'huile et sa pollution. Il faut:  A. filtrer l'huile et nettoyer le réservoir (la finesse de filtration est de 30-40 microns); B. démonter la tête du piston et le distributeur; C. vérifier tous les joints et les remplacer si nécessaire; D. contrôler et de nettoyer les filtres; E. monter et régler comme dans le cas d'une nouvelle installation.				• 5
<b>31. SUBSTITUTION DU TUYAU FLEXIBLE</b>  Remplacer le tuyau tous les 10 ans.				• 10



## 2 UTILISATION DE LA CLÉ DE SECOURS DES PORTES PALIÈRES



L'ouverture de la porte à l'aide de la clé triangulaire pour l'ouverture d'urgence introduit un élément de danger. Procéder avec une extrême prudence.



Une différence de hauteur entre le plancher de la plate-forme et celui du sol supérieure à 30 cm entraîne un risque important de chute de la cabine sur le palier aussi bien que du palier à l'intérieur de la gaine. **Par conséquent, NE JAMAIS utiliser la porte d'un niveau intermédiaire au cours d'une opération de sauvetage.**

Pour déverrouiller la serrure et ouvrir la porte palière il faut avant tout ouvrir l'interrupteur générale dans l'armoire de la force motrice. Ensuite, insérer la clé de sécurité dans le trou préparé du chambranle de la porte et tourner la clé sur elle même; ensuite ouvrir la porte avec attention en s'assurant que la plate-forme soit alignée avec l'étage.

Après avoir terminé l'intervention, s'assurer toujours que toutes les portes palières sont fermées et verrouillées.



Le toit de la cabine N'EST PAS PIÉTINABLE. Ne jamais monter sur le toit, même pas placer les pieds sur le bord.



## 3 DÉBLOCAGE EN CAS D'INTERVENTION DES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

### 3.1 VANNE DE BLOCAGE

Dans le cas de l'intervention du la vanne de sécurité, suivre les étapes suivantes pour débloquer l'ascenseur :

- vérifier si il ya des personnes dans la cabine. Si il y en a vérifier leur état de santé;
- rassurer toutes les personnes dans la cabine et leur montrer ce que vous allez faire;
- Aller dans la salle des machines, ouvrir l'interrupteur de la Force Motrice et prendre position devant la centrale oléodynamique, et localiser la pompe à main portant le label "ATTENTION- MONTÉE D'URGENCE";
- agir sur la pompe à main et soulever de quelques centimètres la cabine afin de débloquer la vanne;
- S'il y a des personnes dans la cabine, effectuer une descente d'urgence manuelle en appuyant le bouton rouge portant le label "ATTENTION- DESCENTE D'URGENCE" jusqu'à rejoindre un des étage et évacuer normalement les personnes bloquées;
- mettre l'ascenseur hors de service.

(2:1)

### 3.2 PARACHUTE

En cas d'intervention du parachute, suivre les étapes suivantes pour débloquer l'ascenseur.

- vérifier si il ya des personnes dans la cabine. Si il y en a vérifier leur état de santé;
- rassurer toutes les personnes dans la cabine et leur montrer ce que vous allez faire;
- aller dans la salle des machines, ouvrir l'interrupteur de la force motrice et prendre position devant la centrale oléodynamique, et localiser la pompe à main portant le label "ATTENTION-MONTÉE D'URGENCE";
- agir sur la pompe à main et soulever de quelques centimètres la cabine afin de débloquer la vanne;
- s'il y a des personnes dans la cabine, effectuer une descente d'urgence manuelle en appuyant le bouton rouge portant le label "ATTENTION- DESCENTE D'URGENCE" jusqu'à rejoindre un des étage et évacuer normalement les personnes bloqué;
- mettre l'ascenseur hors de service.



## 4 EXÉCUTION DES RÉPARATIONS



Normalement une arcade qui a été endommagée ou déformée (par ex. après un fléchissement, un réchauffement, etc.) ne peut pas être réparée ou redressée. Les parties endommagées doivent être remplacées. Utiliser uniquement des pièces de rechange LIFTINGITALIA S.r.l..



Les réparations doivent être effectuées par des experts, avec le plus grand soin afin d'assurer un fonctionnement en sécurité de l'ascenseur.

Les réparations suivantes peuvent être effectuées sur place par des installateurs qualifiés ou par le personnel qui s'occupe de l'entretien :

- Le ponçage pour enlever la rouille (par ex. causée par des dommages à la peinture) et l'application d'une peinture anti-rouille appropriée;
- Substitution des patins ou des inserts des patins;
- Substitution des câbles.



## 5 LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE

Composant	Description pièce de rechange	Q.té	Code
Patins à rouleaux	Rouleau Ø56	4	F600.05.9055V04
	Rouleau Ø78	4	F300.04.0014
Patins de guidage	Patins latéraux de guidage	4	F300.05.0002V02
	Joint du patin sur la poulie porteuse	2	F600.05.9057V04
Parachute	Parachute	1 couple	Fournir les données du dispositif
Câble	Câble de manutention	2	Fournir les données du dispositif

(2:1)

(2:1)